



National Institute for Public Health
and the Environment
Ministry of Health, Welfare and Sport

Cribado de cáncer *de cuello uterino* - resultados

Caribe Neerlandés - Saba



Resultados

En este folleto se ofrece información sobre el virus del papiloma humano (VPH) y sobre los distintos resultados del cribado de cáncer de cuello uterino.

Lea la información que se corresponda con su resultado. Encontrará su resultado en la carta. ¿Tiene alguna pregunta después de leer la información de este folleto? Póngase en contacto con su médico de familia.

Si tiene alguna molestia, acuda a su médico de familia

El resultado del cribado no es seguro al 100 %. Por eso, siempre existe la posibilidad de que no se detecte el VPH o células anormales.

¿Tiene alguno de los siguientes síntomas?

- sangrado después de mantener relaciones sexuales;
- sangrado tras la menopausia, por ejemplo si su periodo ya se interrumpió hace más de un año;
- sangrado entre dos menstruaciones;
- flujo vaginal anormal.

Si es así, pongase en contacto con su médico de familia. El médico de familia comentará con usted las pruebas más adecuadas para su caso.

1 ¿Qué es el VPH?

2 Infección con VPH

3 No se ha detectado VPH

4 Se ha detectado VPH, pero no células anormales
Es necesario repetir la prueba de Papanicolaou

5 Se han detectado VPH y células ligeramente anormales
Es necesario que un ginecólogo le haga más pruebas

6 Se han detectado VPH y células anormales
Es necesario que un ginecólogo le haga más pruebas

7 Examen del ginecólogo

1 ¿Qué es el VPH?

VPH es la abreviatura del virus del papiloma humano. El VPH es un virus que puede ocasionar cáncer de cuello uterino.

¿Cómo se contagia?

El VPH se contagia a través del contacto sexual con una persona con VPH. También se puede transmitir al tocar el pene o la vagina, o si se mantiene sexo oral.

¿Existen medicinas contra el VPH?

No, no existe ninguna medicina contra el VPH. Casi siempre, el cuerpo elimina el virus por sí solo.

¿Es muy contagioso el VPH?

El VPH es muy contagioso. Cualquier persona que mantenga relaciones sexuales puede tener el VPH. 8 de cada 10 personas lo padecen alguna vez a lo largo de su vida. Realmente, no se puede evitar.

¿Debo contar a mi pareja que tengo el VPH?

No es necesario. Casi todo el mundo contrae el VPH en algún momento. Es normal y el cuerpo generalmente elimina el virus por sí solo.

¿Puedo quedarme embarazada si tengo el VPH?

Tener el VPH no impide el embarazo.

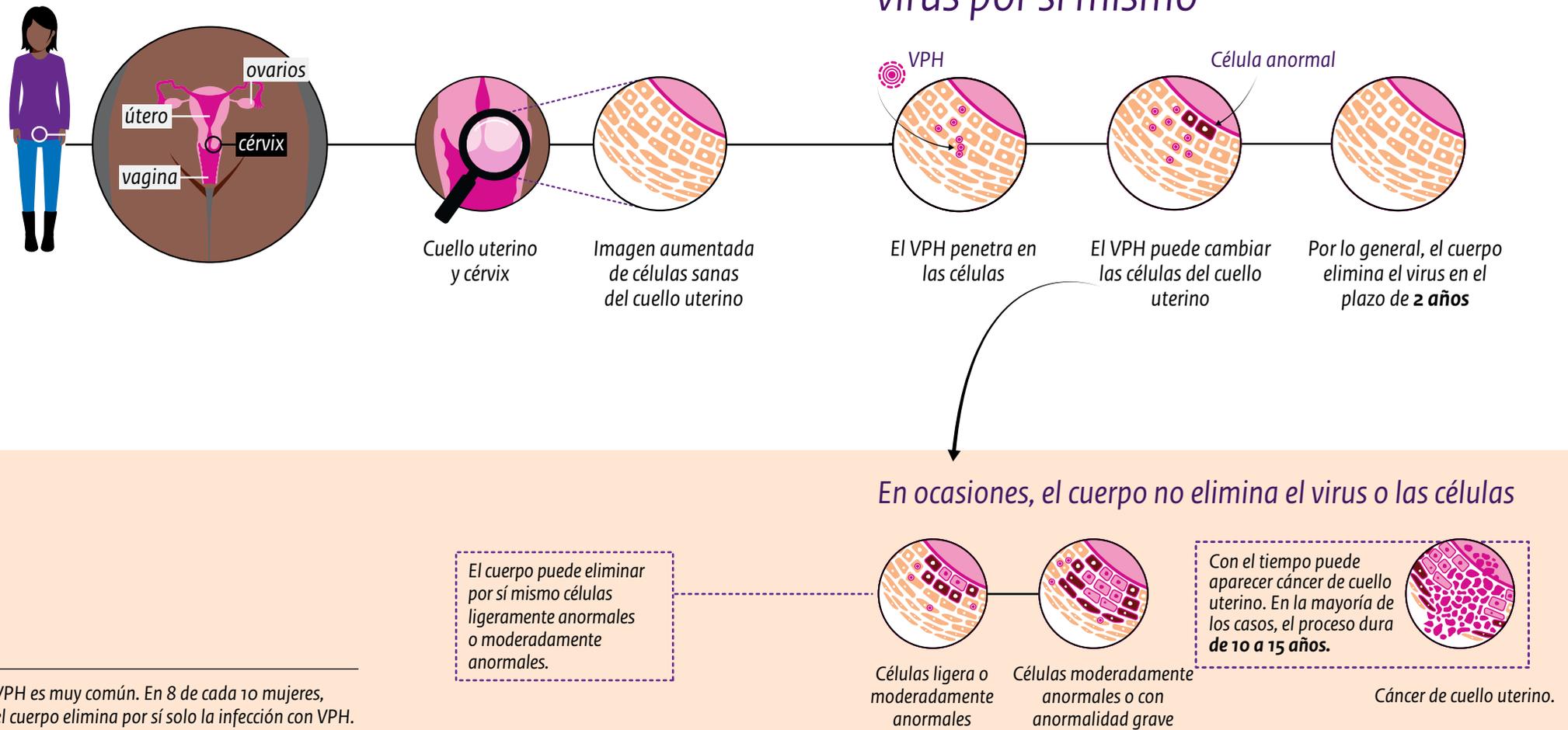
VPH

- *Usted no se da cuenta de que tiene VPH.*
- *El VPH puede ocasionar que aparezcan células anormales en el cuello uterino.*
- *Es difícil saber con quién y cuándo se infectó con el VPH. Puede que hayan pasado más de 10 años desde que se contagió con el virus.*

Cáncer de cuello uterino

- *El cáncer de cuello uterino no es hereditario.*
- *El cáncer de cuello uterino es una infección de larga duración causada por el VPH. Por lo general, el VPH tarda mucho en convertirse en cáncer de cuello uterino, en la mayoría de los casos de 10 a 15 años.*
- *Antes de que se presente el cáncer de cuello uterino, pueden detectarse durante largo tiempo células anormales. Las células anormales pueden evolucionar a una fase temprana del cáncer de cuello uterino. Si se trata, se puede evitar que se desarrolle un cáncer de cuello uterino.*

2 Infección con VPH y el desarrollo del cáncer de cuello uterino



VPH es muy común. En 8 de cada 10 mujeres, el cuerpo elimina por sí solo la infección con VPH.

3 No se ha detectado VPH

Nueva invitación en la siguiente ronda de cribado.

Usted no tiene un riesgo más elevado de sufrir cáncer de cuello uterino. No es necesario hacer más pruebas. Puede volver a participar en el cribado en la próxima ronda de invitaciones.

.....

4 Se ha detectado VPH, pero no hay células anormales

Su resultado es: se ha detectado VPH (virus del papiloma humano) en su prueba de Papanicolaou, pero no se han encontrado células anormales. Es necesario repetir una prueba de Papanicolaou.

Este resultado significa que no existen signos de que usted tenga cáncer de cuello uterino, o una fase previa de la enfermedad.

Por lo general, el cuerpo elimina el virus por sí solo. En caso contrario, las células de su cuello uterino pueden cambiar. Por eso es importante que le vuelvan a hacer una prueba de Papanicolaou en el plazo de 6 meses. Así podemos controlar nuevamente sus células.

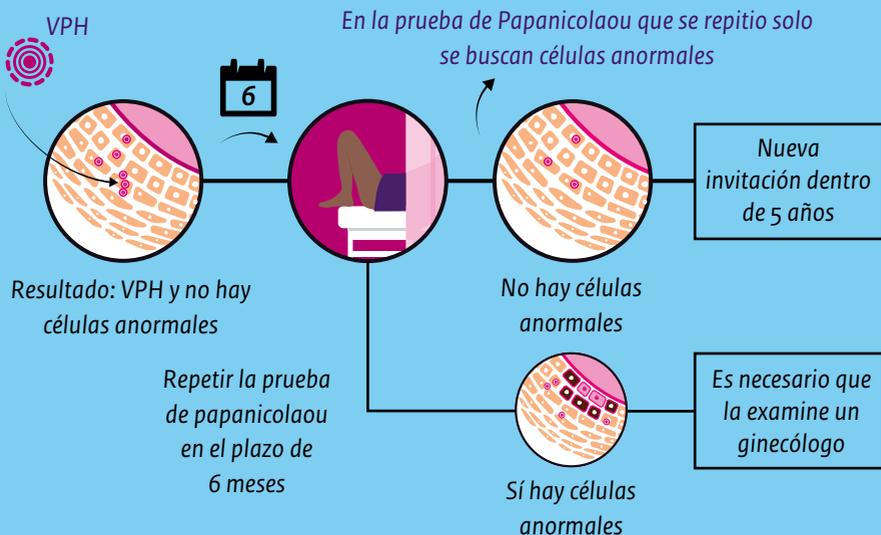
Repetir la prueba de papanicolaou en el plazo de 6 meses

En el plazo de 6 meses, la invitarán nuevamente para realizarle una prueba de Papanicolaou. Se estudiará si las células siguen siendo normales. Ese es el caso para la mayoría de las mujeres. No es necesario hacer más pruebas. En el plazo de 5 años se le volverá a invitar al cribado, a menos que sea mayor de 65 años.

En ocasiones, la prueba de Papanicolaou que se repitió detecta células anormales. Entonces es necesario que la examine un ginecólogo.

Qué sucede después:

se repite una prueba de Papanicolaou



5 Se han detectado VPH y células ligeramente anormales

Su resultado es: se ha detectado presencia de VPH (virus del papiloma humano). La prueba de Papanicolaou también ha detectado células ligeramente anormales. Es necesario que la examine un ginecólogo.

En su cuello uterino se han detectado células ligeramente anormales, causadas por el VPH.

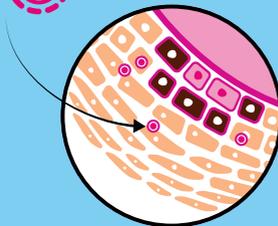
No existen signos de que usted tenga cáncer de cuello uterino.

Es importante que la examine un ginecólogo. El ginecólogo mirará con un colposcopio (una especie de microscopio) si existen anomalías en su cuello uterino. Así puede decidir si usted necesita un tratamiento.

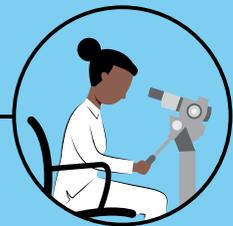
Haga lo siguiente:

1. Póngase en contacto con el médico de familia para contarle este resultado. El médico de familia la enviará al ginecólogo.
2. Escriba las preguntas que tenga.

Qué sucede después:
examen del ginecólogo
(véanse las págs. 10 y 11)



Resultado: VPH y células ligeramente anormales



Es necesario que la examine un ginecólogo

6 Se han detectado VPH y células anormales

Su resultado es:

Se ha encontrado VPH (virus del papiloma humano). La prueba de Papanicolaou ha detectado células anormales. Es necesario que la examine un ginecólogo.

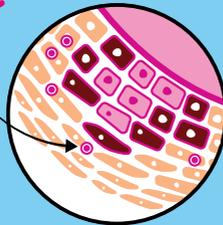
En su cuello uterino se han detectado células anormales, causadas por el VPH. Por lo general, es una fase previa del cáncer de cuello uterino. Una fase previa no es un cáncer de cuello uterino y por lo general se puede tratar con facilidad. El tratamiento puede evitar que se desarrolle un cáncer de cuello uterino.

Si ha recibido este resultado, es importante que la examine un ginecólogo. El ginecólogo estudiará con un colposcopio (una especie de microscopio) la gravedad de las anomalías del cuello uterino. Así puede decidir qué tratamiento necesita usted.

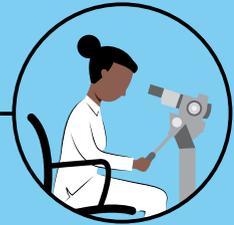
Haga lo siguiente:

1. *Póngase en contacto con el médico de familia para contarle este resultado. El médico de familia la enviará al ginecólogo,*
2. *Escriba las preguntas que tenga.*

Qué sucede después:
examen del ginecólogo
(véanse las págs. 10 y 11)



Resultado: VPH y células anormales



Es necesario que la examine un ginecólogo

7 Examen posterior del ginecólogo

El ginecólogo examina el cuello uterino para saber mejor qué está pasando. Utiliza un colposcopio (una especie de microscopio) que permite examinar bien el tejido del cuello uterino.

Si existen anomalías, el ginecólogo tomará una muestra de tejido para analizarlo. El tejido será analizado para averiguar la gravedad de la anomalía de las células. Y para decidir si es necesario un tratamiento posterior.

Puede ser tratado inmediatamente en la primera cita. O que consiga una cita de seguimiento. El ginecólogo discutirá esto con usted. El tratamiento consiste en retirar el tejido anormal. Suele hacerse con anestesia local. Por lo general, no suele ser necesario ningún otro tratamiento. Seguirá acudiendo al ginecólogo para controles.

A veces es necesario un tratamiento adicional. Dependerá de la gravedad de las anomalías. El ginecólogo tiene en cuenta:

- El tamaño de la anomalía
- Su edad
- Si desea quedarse embarazada a corto plazo

1 EN EL GINECÓLOGO

El ginecólogo le explicará mejor el procedimiento.



2 EXAMEN

Colposcopio

El ginecólogo examina el tejido del cuello uterino con una especie de microscopio.

Si existen anomalías, el ginecólogo tomará una muestra de tejido para analizarlo.



Más información

Para más información sobre el cribado del cáncer de cuello uterino en el Caribe Holandés por favor contacto Saba Cares o visite www.screening-cn.com y nuestro página de Facebook Screening CN.



Para más información por favor llame a Saba Cares (+599) 416 3288 oprima 4

RIVM está llevando a cabo el cribado de cáncer de mama en el Caribe Neerlandés.

¿Tiene alguna pregunta, consejo, queja o desea expresar un elogio sobre el cribado? Póngase en contacto con nosotros a través de screeningCN@rivm.nl.

Para obtener más información sobre el procedimiento de quejas, consulte <https://saba.screening-cn.com/complaints/>.

Este cribado del cáncer de cuello uterino en el Caribe Neerlandés corre a cargo de:



Esta es una publicación de:

**National Institute for Public Health
and the Environment**

P.O. Box 1 | 3720 BA Bilthoven

The Netherlands

www.rivm.nl

Marzo de 2024

Committed to health and sustainability